

# DT 770 PRO

---

**AURICULARES DINÁMICOS**

**Instrucciones de uso**

Se ha decidido por los auriculares de estudio dinámicos DT 770 PRO de beyerdynamic. Muchas gracias por su confianza. Tómese algunos minutos para leer atentamente esta información de producto antes de empezar a usar este dispositivo.

### **Indicaciones de seguridad**

- Procure que al conectar los auriculares el volumen esté ajustado al mínimo. Regule el volumen después de haberse colocado los auriculares. No ajuste el volumen a un nivel demasiado alto. Podría sufrir daños permanentes en el oído.
- En el caso de los auriculares con cable, evite los movimientos bruscos que podrían hacerlos caer de la cabeza. Puede sufrir lesiones de consideración, especialmente si lleva piercings, pendientes, gafas, etc. El cable podría enrollarse alrededor del cuello y producir una estrangulación.

### **Características**

- Auriculares de estudio cerrados con ecualización de campo difuso
- Innovador sistema de reflexión de bajos
- Resistente diadema de acero elástico
- Conexión de cable en un solo lado
- Almohadilla blanda
- Conector jack de 3,5 mm bañado en oro y adaptador de 6,35 mm atornillable

## Descripción

Los auriculares cerrados DT 770 PRO ofrecen un magnífico aislamiento frente al ruido exterior. El sistema de reflexión de bajos aporta un volumen sonoro incomparable y permite reproducir incluso las frecuencias más bajas sin distorsiones. La ecualización de campo difuso genera un sonido más espacioso y equilibrado. La respuesta a impulsos es comparable a la de los auriculares electrostáticos, ya que la membrana y la bobina de voz de los DT 770 PRO solo suponen alrededor del 20 % de la masa de los sistemas dinámicos convencionales.

## Uso

Los auriculares DT 770 PRO son idóneos para labores de control y monitorización. Sus articulaciones de horquilla móviles y la diadema ajustable de acero elástico permiten adaptarlos perfectamente a cualquier tamaño de cabeza. El cable está conectado a un solo lado y cuenta con una clavija jack de 3 polos de 3,5 mm bañada en oro y un adaptador hembra de 6,35 mm atornillable también bañado en oro.

## Mantenimiento

Por motivos higiénicos, las almohadillas y la diadema deben limpiarse ocasionalmente con un paño suave y húmedo. Cuide de que no entre agua en los convertidores. Dado que las almohadillas y el acolchado de la diadema sufren un desgaste natural, será necesario sustituirlos cada cierto tiempo (véase “Accesorios y repuestos”). Puede hacerlo fácilmente usted mismo. Si fuera necesario sustituir otros componentes, diríjase a su representante de beyerdynamic.

## Versiones

Modelo	Descripción	N.º ref.
DT 770 PRO	Auriculares, 32 $\Omega$	483.664
DT 770 PRO	Auriculares, 80 $\Omega$	474.746
DT 770 PRO	Auriculares, 250 $\Omega$	459.046

## Accesorios y repuestos

BN 59-53/D	Acolchado de diadema	990.681
EDT 770 S	Almohadilla, piel suave	904.783
EDT 770 V	Almohadilla, terciopelo	926.660
EDT 770 VB	Almohadilla, terciopelo, negra	906.166
EDT 990 S	Almohadilla, piel suave, especial para la versión de 32 $\Omega$	904.791

## Eliminación de residuos

Al final de su vida útil, este producto no puede desecharse con la basura ordinaria, sino que debe entregarse en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje así lo indica.



## Datos técnicos

Tipo de conversión	Dinámico
Tipo de funcionamiento	Cerrado
Intervalo de transmisión	5 - 35.000 Hz
Impedancia nominal	32 $\Omega$ / 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$

Nivel de presión sonora característico . . . . .	96 dB
Distorsión . . . . .	< 0,2 %
Carga nominal . . . . .	100 mW
Tipo de adaptación a la oreja . . . . .	Circumaural
Aislamiento de ruidos externos	
Versión 32 $\Omega$ . . . . .	aprox. 20 dBA
Versión 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$ . . . . .	aprox. 18 dBA
Presión de colocación nominal . . . . .	aprox. 3,5 N
Peso (sin cable) . . . . .	270 g
Longitud y tipo de cable . . . . .	1,6 m / cable estirado (32 $\Omega$ ) 3 m / cable estirado (80 $\Omega$ ) 3 m / cable espiral (250 $\Omega$ )
Conexión . . . . .	Conector jack 3,5 mm estéreo bañado en oro y adaptador de 6,35 mm

(Todos los datos según EN 60 268-7)

[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)



---

**beyerdynamic GmbH & Co. KG** . Theresienstraße 8 . 74072 Heilbronn . Alemania  
Tel. +49 7131 617-0 . Fax +49 7131 617-204 . [info@beyerdynamic.de](mailto:info@beyerdynamic.de)

Puede buscar otros distribuidores en todo el mundo por Internet en la dirección [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
Las figuras no son vinculantes contractualmente. Sujeto a modificaciones.

# DT 770 PRO

---

DYNAAMISET KUULOKKEET

Käyttöohje

Olet hankkinut dynaamiset beyerdynamic DT 770 PRO -studiokuulokkeet . Kiitos, että valitsit tuotteemme. Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa.

## **Turvallisuusohje**

- Kun kytket kuulokkeet vahvistimeen, varmista, että äänenvoimakkuus (Volume) on säädettyä minimiin. Säädä äänenvoimakkuutta vasta sitten, kun olet asettanut kuulokkeet korillesi. Älä säädä äänenvoimakkuutta liian korkealle. Kuulosi voi vahingoittua pysyvästi.
- Vältä äkkinäisiä liikkeitä, koska langalliset kuulokkeet voivat pudota päästä. Voit vahingoittaa itseäsi vakavasti, varsinkin, jos sinulla on lävistyksiä, korvakuoruja tai silmälasit. Johto voi kiertyä kaulan ympärille ja aiheuttaa kuristumisen.

## **Ominaisuudet**

- Suljetut studiokuulokkeet, joissa diffuusin äänikentän korjaus
- Innovatiivinen bassorefleksijärjestelmä
- Tukeva teräsjohtosanka
- Yksipuolinen johdotus
- Pehmeät korvatyynyt
- Kullattu 3,5 mm:n jakkiliitin ja ruuvattava 6,35 mm:n adapteri



## Kuvaus

Suljetuissa DT 770 PRO -kuulokkeissa on erinomainen äänieristys. Bassorefleksijärjestelmä tuottaa vertaansa vailla olevan äänen ja toistaa matalimmatkin taajuudet puhtaasti. Diffuusin äänikentän korjaus tuottaa laaja-alaisen, tasapainoisen äänen. DT 770 PRO -kuulokkeiden impulssivaste on vertailukelpoinen elektrostaattisten kuulokkeiden kanssa, sillä DT 770 PRO -kuulokkeiden kalvon ja puhekelan paino on vain noin 20 % tavallisten dynaamisten järjestelmien painosta.

## Käyttö

DT 770 PRO soveltuu erinomaisesti äänen tarkkailuun ja monitorointiin. Liikuvien nivelosien ja säädettävän teräsrousitetun sangan ansiosta kuulokkeet saa säädettyä jokaiselle sopivaksi. Liitäntäkaapeli on kiinnitetty kuulokkeiden yhdelle puolelle, ja se on varustettu 3-napaisella, kullatulla 3,5 mm:n jakkiliittimellä sekä ruuvattavalla, kullatulla 6,35 mm:n jakkiliitinadapterilla.

## Hoito

Hygieenisistä syistä puhdista korvatyyny ja sanko säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla. Varo, ettei vettä pääse muuntimeen. Koska korvatyyny ja sangan pehmuste kulumat, ne on vaihdettava ajoittain (katso "Tarvikkeet ja varaosat"). Voit vaihtaa ne helposti itse. Jos muita osia tarvitsee vaihtaa, ota yhteyttä beyerdynamicin edustajaan.

## Versiot

Tunnus	Kuvaus	Tilausno
DT 770 PRO	Kuulokkeet, 32 $\Omega$	483.664
DT 770 PRO	Kuulokkeet, 80 $\Omega$	474.746
DT 770 PRO	Kuulokkeet, 250 $\Omega$	459.046

## Tarvikkeet ja varaosat

BN 59-53/D	Sankapehmuste	990.681
EDT 770 S	Korvatyyny, softskin	904.783
EDT 770 V	Korvatyyny, veluuri	926.660
EDT 770 VB	Korvatyyny, veluuri, musta	906.166
EDT 990 S	Korvatyyny, softskin, erityisesti 32 $\Omega$ :n versiolle	904.791

## Hävittäminen

Laitteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Laite tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.



## Tekniset tiedot

Muunninperiaate	Dynaaminen
Toimintaperiaate	Suljettu
Taajuusalue	5 – 35 000 Hz
Nimellisimpedanssi	32 $\Omega$ / 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$
Äänenpainetaso	96 dB

Särö . . . . .	< 0,2 %
Nimellisteho . . . . .	100 mW
Kuuloketyyppi . . . . .	Korvan peittävä
Ympäristön äänten eristys	
32 $\Omega$ -versio . . . . .	n. 20 dBA
80 $\Omega$ / 250 $\Omega$ -versiot . . . . .	n. 18 dBA
Puristusvoima . . . . .	n. 3,5 N
Paino (ilman kaapelia) . . . . .	270 g
Kaapelin pituus ja tyyppi . . . . .	1,6 m / suora kaapeli (32 $\Omega$ ) 3 m / suora kaapeli (80 $\Omega$ ) 3 m / kierrekaapeli (250 $\Omega$ )
Liittimet . . . . .	Kullattu stereojakki 3,5 mm ja adapteri 6,35 mm

(Tiedot standardin EN 60 268-7 mukaan)

[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)



---

**beyerdynamic GmbH & Co. KG.** Theresienstraße 8. 74072 Heilbronn. Germany  
Puh. +49 7131 617-0. Faksi +49 7131 617-204. [info@beyerdynamic.de](mailto:info@beyerdynamic.de)

Kansainväliset jälleenmyyjät löydät osoitteesta [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
Kuvat eivät ole sopimuksellisesti sitovia. Pidätämme oikeuden muutoksiin.

# DT 770 PRO

---

**CUFFIA DINAMICA**

**Istruzioni per l'uso**

Avete optato per la cuffia dinamica da studio DT 770 M PRO di beyerdynamic. Grazie per la vostra fiducia. Prima della messa in funzione, dedicate qualche minuto alla lettura attenta delle presenti informazioni sul prodotto.

### **Avvertenza di sicurezza**

- Al momento del collegamento della cuffia, accertarsi che il volume sia regolato sul minimo. Regolare il volume solo dopo aver indossato la cuffia. Non impostare un volume eccessivo. L'udito potrebbe danneggiarsi permanentemente.
- Nel caso della cuffia cablata, evitare movimenti bruschi che potrebbero provocarne la caduta. Si potrebbero subire lesioni gravi, in particolare se si hanno dei piercing o si indossano orecchini, occhiali, ecc. Il cavo potrebbe avvolgersi attorno alla gola e provocare strangolamento.

### **Caratteristiche**

- Cuffia da studio chiusa equalizzata a campo diffuso
- Innovativo sistema bass reflex
- Solida struttura della staffa in acciaio per molle
- Conduzione cavo unilaterale
- Pad auricolari morbidi
- Jack dorato da 3,5 mm e adattatore a vite da 6,35 mm

## **Profilo**

La cuffia chiusa DT 770 PRO presenta un'eccellente isolamento dai rumori esterni. Il sistema bass reflex conferisce un volume sonoro incomparabile e riproduce fedelmente anche le frequenze più basse. L'equalizzazione a campo diffuso permette la trasmissione di un suono spazioso e bilanciato. La risposta agli impulsi è paragonabile a quella delle cuffie elettrostatiche, poiché la membrana e la bobina mobile della DT 770 PRO presentano solamente il 20% della massa dei comuni sistemi dinamici.

## **Utilizzo**

La cuffia DT 770 PRO è ideale per le finalità di controllo e monitoraggio. Attraverso le articolazioni a forcella mobili e la staffa per la testa regolabile in acciaio per molle è possibile adattare in modo ideale teste di ogni dimensione. Il cavo di collegamento è condotto unilateralmente nonché dotato di un connettore jack tripolare dorato da 3,5 mm e un adattatore a vite dorato per prese jack da 6,35 mm.

## **Cura**

Per motivi igienici, è opportuno pulire occasionalmente i pad auricolari e la staffa per la testa con un panno morbido umido. Accertarsi che non vi sia infiltrazione d'acqua nei trasduttori. Poiché i pad auricolari e per la testa sono soggetti a una naturale usura, di tanto in tanto è necessario sostituirli (vedere "Accessori e ricambi"). Ciò è facilmente realizzabile in proprio. Qualora occorra sostituire altri componenti, rivolgersi al proprio rappresentante beyerdynamic di zona.

## Versioni

Rif.	Descrizione	Cod. ordine
DT 770 PRO	Cuffie, 32 $\Omega$	483.664
DT 770 PRO	Cuffie, 80 $\Omega$	474.746
DT 770 PRO	Cuffie, 250 $\Omega$	459.046

## Accessori e ricambi

BN 59-53/D	Imbottitura testa	990.681
EDT 770 S	Pad auricolari, softskin	904.783
EDT 770 V	Pad auricolari, velours	926.660
EDT 770 VB	Pad auricolari, velours, nero	906.166
EDT 990 S	Pad auricolari, softskin, apposti per la versione da 32 $\Omega$	904.791

## Smaltimento

Al termine della propria vita operativa, questo prodotto non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici, ma deve essere conferito a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione contengono indicazioni in tal senso.



## Dati tecnici

Principio trasduttore	Dinamico
Principio operativo	Chiuso
Gamma di frequenza	5 - 35.000 Hz



Impedenza nominale . . . . .	32 $\Omega$ / 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$
Livello di pressione acustica nominale . . . . .	96 dB
Distorsione armonica . . . . .	< 0,2%
Potenza nominale . . . . .	100 mW
Tipo di accoppiamento all'orecchio . . . . .	Circumaurale
Isolamento dai rumori esterni Versione da 32 $\Omega$ . . . . .	ca. 20 dBA
Versione da 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$ . . . . .	ca. 18 dBA
Forza di contatto nominale . . . . .	ca. 3,5 N
Peso (senza cavo) . . . . .	270 g
Lunghezza e tipo di cavo . . . . .	1,6 m / Cavo dritto (32 $\Omega$ ) 3 m / Cavo dritto (80 $\Omega$ ) 3 m / Cavo a spirale (250 $\Omega$ )
Attacco. . . . .	Jack stereo dorato da 3,5 mm e adattatore da 6,35 mm

(Tutti i dati come da EN 60 268-7)

**[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)**



---

**beyerdynamic GmbH & Co. KG**, Theresienstraße 8, 74072 Heilbronn, Germania  
Tel. +49 7131 617-0, Fax +49 7131 617-204, [info@beyerdynamic.de](mailto:info@beyerdynamic.de)

Altri partner distributivi nel mondo si trovano in Internet all'indirizzo [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
Immagini non vincolanti in termini contrattuali. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche.

# DT 770 PRO

---

**DYNAMISCHE KOPTELEFOON**

**Handleiding**

U hebt gekozen voor de beyerdynamic DT 770 PRO dynamische studiókoptelefoon. Wij danken u voor uw vertrouwen. Neem even de tijd om deze productinformatie door te nemen voordat u het product gaat gebruiken.

## **Veiligheidsinstructies**

- Zorg ervoor dat het volume zo laag mogelijk staat wanneer u de koptelefoon aansluit. Stel het volume pas in nadat u de koptelefoon hebt opgezet. Zet het volume niet te hoog. Dat kan namelijk leiden tot blijvende gehoorschade.
- Bij koptelefoons met een kabel dient u heftige bewegingen te vermijden; hierbij zou de koptelefoon van het hoofd kunnen vallen. Daarbij kunt u ernstig letsel oplopen, bijvoorbeeld wanneer u piercings, oorbellen of een bril draagt. De kabel kan om de hals komen te zitten, waardoor verstikking kan optreden.

## **Kenmerken**

- Gesloten koptelefoon met diffuus-veldcorrectie
- Innovatief basreflexsysteem
- Stevige beugelconstructie van verenstaal
- Kabel aan één kant
- Zacht oorkussen
- Vergulde 3,5 mm mini-jack met opschroefbare 6,35 mm adapter

## **Eigenschappen**

De gesloten koptelefoon DT 770 PRO biedt een uitstekende isolatie van omgevingsgeluiden. Dankzij het basreflexsysteem heeft deze een ongekend klankvolume en geeft de koptelefoon ook de allerlaagste frequenties natuurgetrouw weer. Dankzij de diffuus-veldcorrectie is de klank ruimtelijk en evenwichtig. De impuls karakteristiek is vergelijkbaar met die van elektrostatische koptelefoons, omdat de massa van de membraan en de spreekspoel van de DT 770 PRO nog slechts 20% bedraagt vergeleken met traditionele dynamische systemen.

## **Toepassing**

De DT 770 PRO is bij uitstek geschikt voor controle en monitoring. Door de scharnierende oorschelpen en de verstelbare hoofdbeugel van verenstaal kan de koptelefoon optimaal worden aangepast aan ieder hoofd. De aansluitkabel bevindt zich aan één kant en is voorzien van een 3-polige vergulde 3,5 mm mini-jack met opschroefbare 6,35 mm adapter.

## **Onderhoud**

Vanwege de hygiëne is het aan te raden om de oorkussens en de hoofdbeugel af en toe te reinigen met een zachte, vochtige doek. Let hierbij op dat er geen water in de drivers loopt. De oorkussens en de bekleding van de hoofdband kunnen op den duur slijten. Ze moeten dan worden vervangen (zie 'Accessoires en vervangende onderdelen'). Dit kunt u heel eenvoudig zelf doen. Voor vervanging van andere onderdelen kunt u terecht bij uw beierdynamic-dealer.

## Versies

Aanduiding	Beschrijving	Bestelnr.
DT 770 PRO	Koptelefoon, 32 $\Omega$ .	483.664
DT 770 PRO	Koptelefoon, 80 $\Omega$ .	474.746
DT 770 PRO	Koptelefoon, 250 $\Omega$ .	459.046

## Accessoires en vervangende onderdelen

BN 59-53/D	Hoofdpolster	990.681
EDT 770 S	Oorkussen, softskin	904.783
EDT 770 V	Oorkussen, velours	926.660
EDT 770 VB	Oorkussen, velours, zwart	906.166
EDT 990 S	Oorkussen, softskin, speciaal voor 32 $\Omega$ -versie	904.791

## Verwijdering

Wanneer het product niet meer wordt gebruikt, mag het niet bij het huishoudelijk afval, maar moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product, de handleiding of de verpakking.



## Technische gegevens

Drivertype	Dynamisch
Systeem	Gesloten
Frequentiebereik	5 - 35.000 Hz
Nominale impedantie	32 $\Omega$ /80 $\Omega$ /250 $\Omega$

Gevoeligheid . . . . .	96 dB
Vervorming . . . . .	< 0,2%
Nominaal vermogen . . . . .	100 mW
Plaatsing op het oor . . . . .	Over-ear
Isolatie van omgevingsgeluid	
32 $\Omega$ -versie . . . . .	ca. 20 dBA
80 $\Omega$ -/250 $\Omega$ -versie . . . . .	ca. 18 dBA
Nominale drukkracht . . . . .	ca. 3,5 N
Gewicht (excl. kabel) . . . . .	270 g
Kabellengte en -type . . . . .	1,6 m/niet-gekruld (32 $\Omega$ )
	3 m/niet-gekruld (80 $\Omega$ )
	3 m/gekruld (250 $\Omega$ )
Aansluiting . . . . .	Vergulde 3,5 mm stereo mini-jack met 6,35 mm adapter

(Alle opgaven conform EN 60 268-7)

[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)



---

**beyerdynamic GmbH & Co. KG** Theresienstraße 8 74072 Heilbronn Duitsland  
Tel. +49 7131 617-0 Fax +49 7131 617-204 [info@beyerdynamic.de](mailto:info@beyerdynamic.de)

Wereldwijde dealerinformatie vindt u op [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com).  
Aan afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend. Wijzigingen voorbehouden.



# DT 770 PRO

---

**DYNAMISK HODETELEFON**

**Bruksanvisning**

Du har anskaffet deg den dynamiske studio-hodetelefonen DT 770 PRO fra beyerdynamic. Tusen takk for det. Ta deg tid til å lese denne produktinformasjonen nøye før du tar produktet i bruk.

## Sikkerhetsanvisning

- Når du kobler til hodetelefonen, må du sørge for at lydstyrken (volumet) står på minimum. Reguler lydstyrken først etter at du har tatt på deg hodetelefonen. Ikke still lydstyrken for høyt. Du kan skade hørselen din permanent.
- Ved hodetelefoner med ledning må du unngå for store bevegelser som kan føre til at hodetelefonen faller av. Du kan få alvorlige skader, spesielt hvis du har piercing, øreringer, briller osv. Ledningen kan vikle seg rundt halsen på deg og føre til kvelning.

## Egenskaper

- Lukket, diffusfelt-kompenserende studio-hodetelefon
- Innovativt bassreflekssystem
- Robust bøyekonstruksjon i fjærstål
- Kabeltilførsel på én side
- Myk ørepute
- Forgylt 3,5 mm jackplugg og 6,35 mm gjenget adapter

## Karakteristikk

Den lukkede hodetelefonen DT 770 PRO gir utmerket isolasjon mot støy utenfra. Bassrefleksystemet gir hodetelefonen et unikt lydvolum og gjengir også de laveste frekvensene uten forvrenging. Takket være diffusfelt-kompenseringen blir det overført en romlig, balansert lyd. Impulsresponsen kan sammenlignes med elektrostatiske hodetelefoner, da membranen og svingspolene til DT 770 PRO bare har ca. 20 % av massen til tradisjonelle dynamiske systemer.

## Bruk

DT 770 PRO egner seg utmerket til kontroll- og monitorformål. Det bevegelige gaffelleddet og den justerbare hodebøylen i fjærstål gjør at den kan tilpasses enhver hodestørrelse. Tilkoblingskabelen er koblet til på én side, og den er utstyrt med en 3-polet forgylt 3,5 mm jackplugg og et forgylt, gjenget adapter for 6,35 mm jackplugg.

## Stell

Av hygieniske grunner bør du fra tid til annen rengjøre øreputene og hodebøylen med en myk, fuktig klut. Pass på at det ikke kommer vann inn i omformerer. Da øre- og hodeputer utsettes for naturlig slitasje, må de byttes ut av og til, (se "Tilbehør og reservedeler"). Det er enkelt å gjøre dette selv. Hvis flere komponenter må byttes, er det bare å kontakte din beyderdynamic-forhandler.

## Versjoner

Bestegn.	Beskrivelse	Best.nr.
DT 770 PRO	Hodetelefon, 32 $\Omega$ .	483.664
DT 770 PRO	Hodetelefon, 80 $\Omega$ .	474.746
DT 770 PRO	Hodetelefon, 250 $\Omega$ .	459.046

## Tilbehør og reservedeler

BN 59-53/D	Hodepolstring	990.681
EDT 770 S	Ørepute, softskin	904.783
EDT 770 V	Ørepute, velur	926.660
EDT 770 VB	Ørepute, velur, svart.	906.166
EDT 990 S	Ørepute, softskin, spesielt for 32 $\Omega$ versjon	904.791

## Avhending

Når dette produktet ikke skal brukes lenger, må det ikke kastes i husholdningsavfallet. Det må leveres til en oppsamlingsstasjon som resirkulerer elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen henviser til dette.



## Tekniske data

Omformerprinsipp	Dynamisk
Arbeidsprinsipp	Lukket
Overføringsområde	5 - 35 000 Hz
Nominell impedans	32 $\Omega$ / 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$
Lydtrykk	96 dB

Klirrfaktor . . . . .	< 0,2 %
Nominell effekt . . . . .	100 mW
Type tilkobling til øret . . . . .	Omslutter øret
Isolering fra støy utenfra	
32 $\Omega$ versjon . . . . .	ca. 20 dBA
80 $\Omega$ / 250 $\Omega$ versjon . . . . .	ca. 18 dBA
Nominelt trykk. . . . .	ca. 3,5 N
Vekt (uten kabel) . . . . .	270 g
Lengde på kabel og type kabel . . . . .	1,6 m / rett kabel (32 $\Omega$ ) 3 m / rett kabel (80 $\Omega$ ) 3 m / rett spiralkabel (250 $\Omega$ )
Tilkobling . . . . .	Forgylt stereo 3,5 mm jackplugg og 6,35 mm adapter

(Alle opplysninger iht. EN 60 268-7)

[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)



---

**beyerdynamic GmbH & Co. KG** . Theresienstraße 8 . 74072 Heilbronn . Germany  
Tlf. +49 7131 617-0 . Faks +49 7131 617-204 . [info@beyerdynamic.de](mailto:info@beyerdynamic.de)

Du finner flere salgspartnere over hele verden på [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
Bilder er ikke avtalebindende. Det tas forbehold om endringer.

# **DT 770 PRO**

---

**SŁUCHAWKI DYNAMICZNE**

**Instrukcja obsługi**

Zdecydowali się Państwo na zakup studyjnych słuchawek dynamicznych DT 770 PRO firmy beyerdynamic. Bardzo dziękujemy za okazane nam zaufanie. Przed użyciem słuchawek prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą informacją o produkcie.

### **Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa**

- Podłączając słuchawki, należy sprawdzić, czy została ustawiona minimalna głośność. Głośność należy regulować dopiero po założeniu słuchawek. Nie ustawiać zbyt dużej głośności. Może ona spowodować trwale uszkodzenie słuchu.
- Po założeniu słuchawek przewodowych unikać gwałtownych ruchów, przy których słuchawki mogą spaść z głowy. Można doznać poważnych obrażeń ciała, zwłaszcza jeżeli nosi się np. okulary lub ozdoby (piercing, kolczyki do uszu). Kabel może owinąć się wokół szyi i spowodować uduszenie.

### **Cechy**

- Zamknięte słuchawki studyjne z korekcją typu diffuse field
- Innowacyjny system bass-reflex
- Wytrzymała konstrukcja pałąka ze stali sprężynowej
- Jednostronne doprowadzenie kabla
- Miękkie nausznicze
- Połączany wtyk jack 3,5 mm i nakręcana przejściówka 6,35 mm



## **Charakterystyka**

Zamknięte słuchawki DT 770 PRO doskonale izolują od hałasu z otoczenia. System bass-reflex zapewnia nierówny dźwięk i bez zniekształceń odtwarza najniższe częstotliwości. Dzięki korekcji typu diffuse field przenoszony jest przestrzenny, zbalansowany dźwięk. Charakterystyka impulsowa jest porównywalna z charakterystyką słuchawek elektrostatycznych, ponieważ masa membrany i cewki słuchawek DT 770 PRO wynosi tylko ok. 20% masy tradycyjnych systemów elektrodynamicznych.

## **Zastosowanie**

Słuchawki DT 770 PRO doskonale nadają się do kontroli i monitorowania dźwięku. Dzięki ruchomym przegubom widełkowym i regulowanemu pałkowi ze stali sprężynowej słuchawki można idealnie dopasować do każdej wielkości głowy. Kabel przyłączeniowy jest doprowadzony z jednej strony i został wyposażony w połączony 3-stykowy wtyk jack 3,5 mm oraz nakręcaną połączoną przejściówkę do gniazda 6,35 mm.

## **Pielęgnacja**

Ze względów higienicznych nausznicę i pałkę należy co pewien czas czyścić miękką, wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda nie przedostała się do przetworników. Ponieważ nausznicę i wyściółkę pałki ulegają naturalnemu zużyciu, należy je wymieniać co pewien czas (zob. „Akcesoria i części zamienne”). Z łatwością można to zrobić samodzielnie. W przypadku konieczności wymiany innych elementów należy zwrócić się do odpowiedniego przedstawicielstwa firmy beyerdynamic.

## Wersje

Oznaczenie	Opis .....	Nr katalog.
DT 770 PRO	Słuchawki, 32 $\Omega$ .....	483.664
DT 770 PRO	Słuchawki, 80 $\Omega$ .....	474.746
DT 770 PRO	Słuchawki, 250 $\Omega$ .....	459.046

## Akcesoria i części zamienne

BN 59-53/D	Wyściółka pałąka .....	990.681
EDT 770 S	Nausznice z materiału softskin .....	904.783
EDT 770 V	Nausznice welurowe .....	926.660
EDT 770 VB	Nausznice welurowe, czarne .....	906.166
EDT 990 S	Nausznice z materiału softskin, specjalnie do wersji 32 $\Omega$ .....	904.791

## Utylizacja

Po zakończeniu używania tego produktu nie wolno utylizować go ze zwykłymi odpadami komunalnymi, lecz należy przekazać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.



## Dane techniczne

Przetworniki .....	dynamiczne
Konstrukcja słuchawek .....	zamknięta
Pasma przenoszenia .....	5–35 000 Hz

Impedancja znamionowa.....	32 $\Omega$ / 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$
Znamionowy poziom ciśnienia akustycznego . . .	96 dB
Zniekształcenia harmoniczne.....	< 0,2%
Znam. moc wejściowa.....	100 mW
Typ słuchawek .....	wokółuszne
Izolowanie hałasu z zewnątrz	
Wersja 32 $\Omega$ .....	ok. 20 dBA
Wersja 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$ .....	ok. 18 dBA
Znamionowa siła nacisku .....	ok. 3,5 N
Ciężar (bez kabla) .....	270 g
Długość i rodzaj kabla .....	1,6 m / kabel prosty (32 $\Omega$ ) 3 m / kabel prosty (80 $\Omega$ ) 3 m / kabel spiralny (250 $\Omega$ )
Złącze.....	połączany wtyk jack 3,5 mm i przejściówka 6,35 mm

(Wszystkie dane zgodnie z normą EN 60 268-7)

**[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)**



---

**beyerdynamic GmbH & Co. KG**, Theresienstraße 8, 74072 Heilbronn, Germany  
tel. +49 7131 617-0, telefaks +49 7131 617-204, [info@beyerdynamic.de](mailto:info@beyerdynamic.de)

Dane dystrybutorów na całym świecie można znaleźć w internecie: [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
Ilustracje nie są wiążące. Zastrzeżone prawo do zmian.

# DT 770 PRO

---

**DYNAMISKA HÖRLURAR**

**Bruksanvisning**

Du bestämde dig för de dynamiska studiohörlurarna DT 770 PRO från beyerdynamic. Stort tack för förtroendet! Ägna nu åt par minuter åt att läsa den här produktinformationen noga innan du använder dem.

### **Säkerhetstips**

- Om du ansluter hörlurarna måste du se till att ljudstyrkan (volymen) är neddagen nästan till noll. Höj volymen först när du har satt på dig lurarna. Ställ inte in volymen för högt. Du kan få obotliga hörselskador.
- Om du använder hörlurar med sladd bör du undvika alltför häftiga rörelser som kan få dem att ramla av huvudet. Du kan skada dig allvarligt, särskilt om du är piercad eller bär örhängen, glasögon osv. Kabeln kan sno sig kring din hals och strypa dig.

### **Kännetecken**

- Slutna, diffusfältkorrigerande studiohörlurar
- Innovativt basreflexsystem
- Robust bygelkonstruktion i fjäderstål
- Sladd på ena sidan
- Mjuka örondynor
- Förgylld 3,5 mm kontakt och på- och avskruvbar 6,35 mm adapter

## Egenskaper

De slutna hörlurarna DT 770 PRO stänger ute omgivningsljuden enastående väl. Basreflexsystemet är ypperligt och ger hörlurarna oeffterhärmlig klangvolym, och de återger även de lägsta frekvenserna helt perfekt. Diffusfältskorrigeringen ger en bred och välbalanserad klang. Impulsvaret är jämförbart med det hos elektrostatiska hörlurar, eftersom membranet och talspolen i DT 770 PRO bara väger cirka en femtedel så mycket som traditionella dynamiska system.

## Användning

DT 770 PRO är mycket väl lämpade för kontroll och övervakning. Tack vare de rörliga länkarna och den inställningsbara huvudbygeln i fjäderstål går hörlurarna att anpassa till alla huvudstorlekar. Anslutningskabeln går till ena hörluren och är utrustad med en trepolig, förgylld 3,5 mm kontakt och en påskruvningsbar förgylld adapter för 6,35 mm-kontakter.

## Skötsel

Av hygieniska skäl bör örondynorna och huvudbygeln sporadiskt rengöras med en mjuk, fuktig duk. Se upp så att inget vatten tränger in i omvandlaren. Eftersom öron- och huvuddynorna slits naturligt blir det efter en tid nödvändigt att byta ut dem (se Tillbehör och reservdelar). Det kan du lätt göra själv. Om andra komponenter behöver bytas ut bör du vända dig till närmaste representant för beyerdynamic.

## Versioner

Bet.	Beskrivning	Best.nr.
DT 770 PRO	Hörlurar, 32 $\Omega$	483.664
DT 770 PRO	Hörlurar, 80 $\Omega$	474.746
DT 770 PRO	Hörlurar, 250 $\Omega$	459.046

## Tillbehör och reservdelar

BN 59-53/D	Huvuddyna	990.681
EDT 770 S	Örondyna, softskin	904.783
EDT 770 V	Örondyna, velour	926.660
EDT 770 VB	Örondyna, velour, svart	906.166
EDT 990 S	Örondyna, softskin, särskilt för 32 $\Omega$ -versionen	904.791

## Avfallshantering

Den här produkten får inte slängas i hushållsavfallet när det är dags att kassera den. Den måste lämnas på en plats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen upplyser om det.



## Tekniska data

Omvandlingsprincip	Dynamisk
Arbetsprincip	Sluten
Frekvensomfång	5–35 000 Hz
Nominell impedans	32 $\Omega$ / 80 $\Omega$ / 250 $\Omega$
Nominell ljudtrycksnivå	96 dB



Distorsionsfaktor . . . . .	< 0,2 %
Märkeffekt . . . . .	100 mW
Typ av anpassning till örat . . . . .	Öronomslutande
Isolering från omgivningsljud	
32 $\Omega$ -version . . . . .	ca 20 dBA
80 $\Omega$ -/250 $\Omega$ -version . . . . .	ca 18 dBA
Nominell tryckkraft . . . . .	ca 3,5 N
Vikt (utan sladd) . . . . .	270 g
Längd på och typ av sladd . . . . .	1,6 m/sträckt sladd (32 $\Omega$ ) 3 m/sträckt sladd (80 $\Omega$ ) 3 m/spiralkabel (250 $\Omega$ )
Anslutning . . . . .	Förgylld stereokontakt 3,5 mm och adapter 6,35 mm

(Alla uppgifter i enlighet med EN 60 268-7)

[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)



---

**beyerdynamic GmbH & Co. KG** . Theresienstraße 8 . 74072 Heilbronn . Tyskland  
Tel. +49 713 161 70 . Fax +49 713 161 72 04 . [info@beyerdynamic.de](mailto:info@beyerdynamic.de)

Ytterligare säljpartner runtom i världen hittar du på [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
Illustrationerna är inte avtalsbindande. Med reservation för ändringar.